

This article was downloaded by: [University of Calgary]

On: 17 October 2013, At: 07:35

Publisher: Routledge

Informa Ltd Registered in England and Wales Registered Number: 1072954 Registered office: Mortimer House, 37-41 Mortimer Street, London W1T 3JH, UK



## Ethnos: Journal of Anthropology

Publication details, including instructions for authors and subscription information:

<http://www.tandfonline.com/loi/retn20>

### Dos monumentos de piedra de la Isla de Ometepe

Peter J. Schmidt <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Hamburg-Rahlstedt

Published online: 20 Jul 2010.

To cite this article: Peter J. Schmidt (1963) Dos monumentos de piedra de la Isla de Ometepe, Ethnos: Journal of Anthropology, 28:2-4, 137-146, DOI: [10.1080/00141844.1963.9980935](https://doi.org/10.1080/00141844.1963.9980935)

To link to this article: <http://dx.doi.org/10.1080/00141844.1963.9980935>

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE

Taylor & Francis makes every effort to ensure the accuracy of all the information (the "Content") contained in the publications on our platform. However, Taylor & Francis, our agents, and our licensors make no representations or warranties whatsoever as to the accuracy, completeness, or suitability for any purpose of the Content. Any opinions and views expressed in this publication are the opinions and views of the authors, and are not the views of or endorsed by Taylor & Francis. The accuracy of the Content should not be relied upon and should be independently verified with primary sources of information. Taylor and Francis shall not be liable for any losses, actions, claims, proceedings, demands, costs, expenses, damages, and other liabilities whatsoever or howsoever caused arising directly or indirectly in connection with, in relation to or arising out of the use of the Content.

This article may be used for research, teaching, and private study purposes. Any substantial or systematic reproduction, redistribution, reselling, loan, sub-licensing, systematic supply, or distribution in any form to anyone is expressly forbidden. Terms & Conditions of access and use can be found at <http://www.tandfonline.com/page/terms-and-conditions>

# Dos monumentos de piedra de la Isla de Ometepe

PETER J. SCHMIDT

*Hamburg-Rahlstedt*

Durante la estación seca de 1962/63, el autor de esta nota trabajó en la Isla de Ometepe del Gran Lago de Nicaragua, como miembro de la Séptima Expedición Arqueológica Hamburguesa a Centro-América. Visitando el pueblo de Alta Gracia en el norte de la isla, tuvo la ocasión de ver dos «ídolos» de piedra ejecutados en un estilo no conocido hasta ahora.

En frente de la parroquia están puestas cuatro estatuas completas, partes de otras dos, y un tronco poco más o menos cilíndrico, que se juntó equivocadamente con uno de estos fragmentos. El carácter original de este tronco cilíndrico (A. G. [= Alta Gracia] 2 B) ya no se puede determinar. Las cuatro estatuas enteras, procedentes de Alta Gracia misma (A. G. 1) y de San José del Norte (A. G. 3) y Tagüisapa (A. G. 4 y 5) en las cercanías del pueblo, representan el estilo conocido de las islas de Zapatera y Ometepe y de la tierra firme, publicado ya por Squier (1852), Nutting (1885), Bovallius (1886), y otros. Los dos fragmentos comprenden solamente cabeza y pecho cada uno y parecen bien distintos del resto.

Su existencia fue mencionada ya por Lothrop en su excelente obra sobre la cerámica de Nicaragua y Costa Rica (1926, tomo II, p. 422); pero en aquel tiempo todavía estuvieron escondidos en los pedestales de las columnas de la iglesia. Durante los trabajos de renovación realizados hace unos años fueron removidos y más tarde puestos en el lugar que ocupan ahora. El tiempo en que fueron enterrados estos «ídolos» no se ha podido averiguar, pero la práctica misma era conocida ya entre los primeros misioneros españoles en América (Motolinía 1914, p. 25; Borges 1960, p. 278). Además, aunque se conozca el tiempo y se sepa que por causa de su vene-

ración fueron enterradas, eso no diría mucho sobre la antigüedad de las estatuas. Hay muchos casos de imágenes y lugares sagrados venerados por los indios siglos después de haber desaparecido sus creadores (véase por ejemplo lo que cuenta Squier de la misma Isla de Ometepe: 1852, tomo II, pp. 92-93). Podemos suponer que las estatuas se quebraron a propósito, y que tal vez las partes que faltan todavía se hallen en cualquiera parte debajo de la parroquia, ya que la gente de Alta Gracia cuenta que algunos «ídolos peores» fueron enterrados otra vez al tiempo de la renovación.

Ambos «ídolos» están esculpidos de piedra volcánica de color gris-oscuro. El uno (A. G. 2 A, figs. 1, 2, y 5) mide todavía 61 centímetros de altura, 49 cms de anchura en el tocado y 28 cms de espesor. El otro fragmento (A. G. 6, figs. 3, 4, y 6) mide 78 cms de alto, 60 cms de ancho en los hombros, y 43 cms de grueso.

Desgraciadamente, el monumento A. G. 2 A está muy deteriorado, pero todavía impresiona por la excelencia de su ejecución. La fractura pasa de hombro a hombro, de manera que queda solamente parte del pecho con la cabeza.

El ancho y rectangular elemento principal del tocado encuadra en medio de su parte inferior la frente plana, dispuesto en dos escalones. Unos vestigios de decoración quedan en el tocado encima de la frente, pero ya no están identificables exactamente. En ambas extremidades, pero mejor de distinguir en la izquierda, lleva algo que visto por delante parece a un imagen en perfil del dios mexicano Tlaloc, con su ojo rodeado, sus dientes largos, y la voluta sobre el labio; siguiendo este detalle por las esquinas a los lados, sin embargo, las caras de «Tlaloc» cambian en cabezas de lagartos o dragones, con otras grandes volutas saliendo de sus bocas largas. El elemento superior del tocado parece ser una clase de velo, colgado de lo alto sobre el pescuezo.

La cara casi cuadrada está muy mutilada; falta la nariz, los ojos quedan como depresiones poco profundas. Todavía visible está una ejecución peculiar de la boca: estuvo ahuecada solamente a los lados, en medio algo salía fuera, cubriendo también los labios. Es posible que fuera la lengua del «ídolo» o algún adorno colgado de la nariz. Las orejas están escondidas detrás del tocado y de orejeras enormes.

Hombros y pecho están cubiertos de un ancho collar, del cual



Fig. 1. Alta Gracia, 'Idolo' 2 A, visto por delante.



Fig 2. Alta Gracia, 'Idolo'  
2 A, visto por un lado

están visibles todavía tres bandas y un elemento central (– si el espacio central fue dejado libre queda incierto –). El tórax no muestra senos y no se puede determinar el sexo del personaje representado.

La estatua A. G. 6 está más completa que 2 A, pero mucho más borrada en toda su superficie. La fractura pasa en medio del cuerpo.

El tocado no presenta tanta elaboración como aquel del primer «ídolo», no lleva la complicada decoración en relieve. El «velo» trasero está colgado directamente del oblongo elemento principal, que encuadra la frente solamente con una sencilla y rectangular abertura central. En los lados, este elemento principal parece a los extremos de un rodillo, de los cuales también salen unas volutas.

La cara ancha y angular está muy destruída, especialmente en la parte inferior. Quedan solamente las depresiones que indican el lugar de los ojos. Las orejas de este «ídolo» están cubiertas también por el tocado y orejeras circulares.

El collar de tres bandas y un elemento central (?) cubre hombros y pecho. Ambos brazos llevan brazaletes sencillos encima de los codos. El brazo derecho está tendido contiguo al tronco; por eso la fractura le corta al codo. El brazo izquierdo está doblado rectangularmente, de manera que la mano descansa sobre el estómago. Esta mano misma lleva transversalmente un objeto parecido a un corto bastón que apunta hacia el hombro izquierdo. Por estar tan borrada la figura, no se pueden distinguir más detalles.

Aquí tampoco hay indicaciones del sexo.

Ambos monumentos se distinguen tanto del conocido «estilo de la región del Pacífico» como del «estilo de Chontales» (Richardson 1941, pp. 404-14). Sus rasgos más característicos son la forma proporcionalmente ancha y plana y el rico atavío de los personajes representados: el tocado rectangular u oblongo con un «velo» colgado por detrás, las grandes orejeras circulares, el ancho collar subdividido en varias bandas, y los brazaletes encima de los codos (en la segunda estatua). Desgraciadamente, la mala conservación y la falta de las partes inferiores no permiten determinar si estuvieron vestidos y de qué manera, y si llevaron otros adornos. Sin embargo, se puede observar la gran diferencia referente a las figuras desnudas procedentes de la región del Pacífico y a las chontaleñas, sacadas en bajorelieve de columnas de piedra. Lo único que recuerda las últimas



Fig 3 Alta Gracia, 'Idolo' 6, visto por delante

es la posición del brazo izquierdo de A. G. 6 y el bastón que lleva en la mano; un detalle semejante al estilo «del Pacífico» es el «velo» trasero, que aparece también en aquel grupo, por ejemplo en una estatua de Zapatera publicada por Bovallius (1886, lám. 18, de frente), que se encuentra ahora en la magnífica colección del Colegio Centro-América en Granada, Nicaragua.

El tocado rectangular, las grandes orejeras, y el collar de varias bandas, en cambio, encuentran sus analogías más sorprendentes en



Fig. 4 Alta Gracia, 'Idolo' 6, visto por un lado.

estatuas mexicanas, desde la época de Teotihuacán (vg. la llamada «Diosa del Agua», Vaillant 1950, pl. 24) hasta la era de los Azteca (vg. las estatuas del Castillo de Teayo, Seler 1908 [1904], pp. 410-49). Los mismos elementos aparecen en numerosas figurillas de cerámica, también desde el tiempo de Teotihuacán hasta aquel de la conquista. Es un espacio de tiempo bastante amplio, por consiguiente, y demasiado largo para comparaciones exactas. Además, estas comparaciones no valen mucho, mientras no se encuentren más hallazgos intermedios, que puedan ayudar a unir las dos regiones y a determinar el tiempo preciso de la eventual llegada de estos elementos a Nicaragua.

Grandes orejeras circulares y collares de varias bandas poseían las culturas del Monte Albán y de los Maya también, pero con ellos los



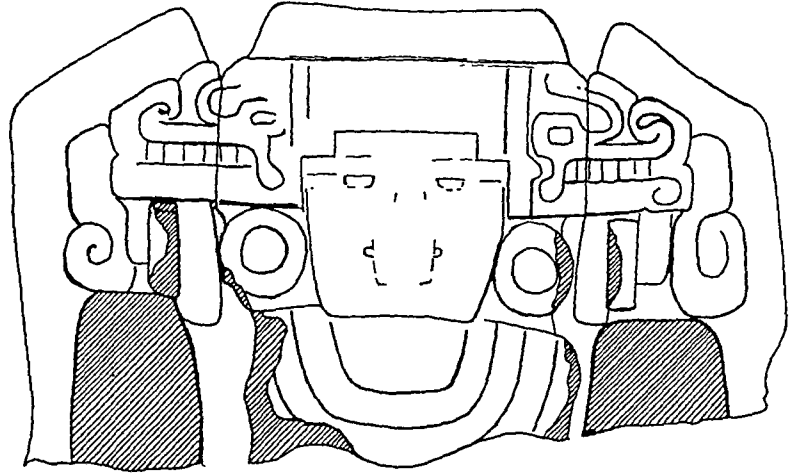


Fig. 5. Alta Gracia, 'Idolo' 2 A.

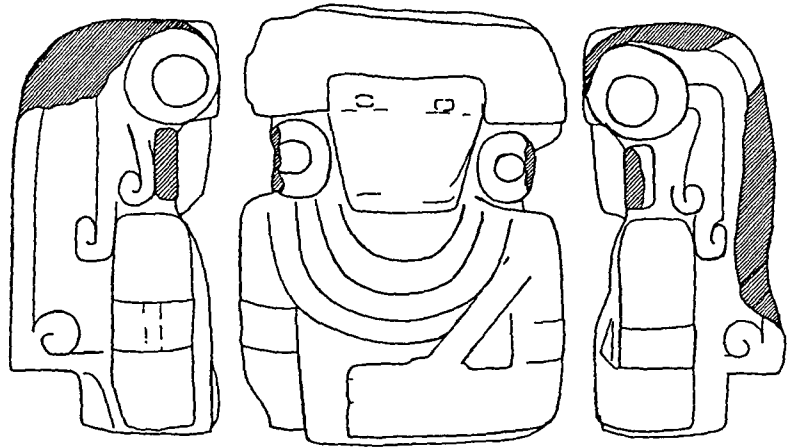


Fig. 6. Alta Gracia, 'Idolo' 6.

tocados estaban mucho más elaborados y de formas verdaderamente fantásticas (véanse las estelas clásicas y las figurillas cerámicas del área maya, vg. Morley-Brainerd 1956, Groth-Kimball 1960, Pijoan 1958, y las urnas de Oaxaca, vg. Caso-Bernal 1952). Algo parecida a nuestros monumentos está solamente la estela 32 de Tikál (Coe 1962, pp. 499-501, Moholy-Nagy 1962), perteneciente al «Clásico antiguo», entre 300 y 600 A. D., más o menos, y evidentemente de afiliación teotihuacana.

Del Salvador, la llamada «Virgen de Tazumal» (Lardé y Larín 1951), no definida en su afiliación cultural ni temporal, ofrece unas pocas semejanzas, como en su forma general, su collar, y en la posición del brazo con un «bastón».

Si las indicaciones de una afinidad nortea de las estatuas de Alta Gracia están correctas, estos dos «ídolos» serían hasta ahora la única prueba arqueológica de una verdadera influencia mexicana, sea directa o indirecta, en la Isla de Ometepe en tiempos precolombinos.

Nota final:

La expedición dirigida por el Dr. W. Haberland fué financiada por la Mancomunidad Alemana de Investigaciones Científicas (Deutsche Forschungsgemeinschaft) de Bad Godesberg. El autor quiere rendir sus gracias también al Dr. Haberland por la ocasión de poder publicar esta nota.

#### BIBLIOGRAPHY

- BORGES, PEDRO  
1960 Métodos Misionales en la Cristianización de América. Siglo XVI. Biblioteca "Missionalia Hispanica" M. Hernández. Madrid.
- BOVALLIUS, CARL  
1886 Nicaraguan Antiquities. Swedish Society of Anthropology and Geography Kgl. Boktryckeriet. Stockholm.
- BRANSFORD, J. F.  
1881 Archaeological Researches in Nicaragua. Smithsonian Contributions to Knowledge 383 Govt. Printing Office. Washington.
- CASO, ALFONSO; BERNAL, IGNACIO  
1952 Urnas de Oaxaca. Memorias del Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2. I. N. A. H. México.
- COE, WILLIAM R.  
1962 A Summary of Excavation and Research at Tikál, Guatemala: 1956-61 in: American Antiquity XXVII, 4, pp. 479-507. Salt Lake City.
- GROTH-KIMBALL, IRMGARD  
1960 Maya-Terrakotten E. Wasmuth. Tübingen.

- LARDÉ Y LARÍN, JORGE  
1951 La Estela de Tazumal. Monografía sobre la Macro-Escultura de Tazumal, oricidente de la región arqueológica de Chalchuapa en: Anales del Museo Nacional "David J. Guzman" II, 7, pp. 31-45. San Salvador Cuzcatlan.
- LOTHROP, SAMUEL KIRKLAND  
1921 The stone statues of Nicaragua  
in: American Anthropologist, N. S., XXIII, pp. 311-19. Lancaster (Pa.).
- LOTHROP, SAMUEL KIRKLAND  
1926 Pottery of Costa Rica and Nicaragua (1-2) Museum of the American Indian, Heye Foundation Contribution 8. New York.
- LOTHROP, SAMUEL KIRKLAND  
1959 The Archaeological Picture in Southern Central America  
in: Actas del XXXIII Congreso Internacional de Americanistas 1958, vol. 1, pp. 165-72 Lehmann. San José de Costa Rica.
- MOHOLY-NAGY, HATTULA  
1962 A Tlaloc Stela from Tikál  
in: Expedition IV, 2, p. 27. Philadelphia.
- MORLEY, SYLVANUS GRISWOLD; (BRAINERD, GEORGE W.)  
1956 The Ancient Maya 3rd. ed. Stanford University Press, Stanford, Calif.
- MOTOLINÍA, FR. TORIBIO DE BENAVENTE  
1914 Historia de los Indios de la Nueva España, escrita a mediados del siglo XVI por ... sácalos nuevamente a luz el R. P. Fr. Daniel Sánchez García ... Herederos de J. Gili. Barcelona.
- NUTTING, CHARLES C.  
1885 Antiquities from Ometepe, Nicaragua  
in: Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution for 1883, pp. 908-18 Govt. Printing Office. Washington.
- PIJOAN, JOSÉ  
1958 Arte Precolombiano, Mexicano y Maya Summa Artis, Historia General del Arte, X Espasa-Calpe. Madrid.
- RICHARDSON, FRANCIS B.  
1941 Non-Maya Monumental Sculpture of Central America  
in: The Maya and their neighbors, pp. 395-416 Appleton-Century. New York.
- SELER, EDUARD  
1904 Die Alterthümer von Castillo de Teayo  
(in: Verhandlungen des XIV. Internationalen Amerikanisten-Kongresses. Stuttgart, pp. 263-304).  
in: Gesammelte Abhandlungen III, pp. 410-49 Behrend und Co. Berlin, 1908
- SQUIER, EPHRAIM GEORGE  
1852 Nicaragua: Its People, Scenery, Monuments, and the Proposed Inter-oceanic Canal (I-II). Appleton. New York.
- VAILLANT, GEORGE C.  
1950 The Aztecs of Mexico. Origin, Rise and Fall of the Aztec Nation. With a postscript by C. A. Burland. Pelican Books A 200. Penguin Books Ltd. Harmondsworth.